

DEMANDE DE PRIVILEGE FISCAL

مطلب امتياز جبائي

en application de

طبقاً لـ

نظير خاص بـ

EXEMPLAIRE RESERVE A

DEPOT		ايداع	
CODE ORG	ر. مؤسسة	NUMERO	الرقم

ENREGISTREMENT		التسجيل	
NUMERO	الرقم	DATE	التاريخ

4	نوع العملية	5	نوع الرخصة	6	7
ر. CODE	NATURE DE L'OPERATION DESIGNATION	الرمز CODE	NATURE DE L'AUTORISATION DESIGNATION	عدد الفقرات Nbre rubriques	التسجيل ENREGISTREMENT

BENEFICIAIRE :

الرمز CODE

ACTIVITE

NATURE

العمل  
النوعالرمز بالديوانة  
CODE EN DOUANEالرقم بالدفتر  
REPertoire

المنتفع :

Nom, prénoms ou raison sociale et adresse

الإسم واللقب أو الإسم الاجتماعي والعنوان

OBSERVATIONS

ملاحظات

DEMANDE DE PRIVILEGE FISCAL

مطلب امتياز جبائي طبقا ل

EXEMPLAIRE RESERVE A

en application de

رمز CODE	NATURE DE L'OPERATION DESIGNATION	نوع العملية البيان	رمز CODE	NATURE DE L'AUTORISATION DESIGNATION	نوع الرخصة البيان	عدد الفقرات Nbre rubriques	ENREGISTREMENT NUMERO	التسجيل DATE
-------------	--------------------------------------	-----------------------	-------------	---	----------------------	-------------------------------	--------------------------	-----------------

رمز CODE	ORGANISME EMETTEUR DESIGNATION	مؤسسة المصدرة البيان	DELAJ DE VALIDITE CEBUT	مدة الصلاحية بتاريخية	نوع التصريح TYPE DECL DOUANE	PROGRAMME DE REFERENCE TYPE	مربع البرنامج DATE
-------------	-----------------------------------	-------------------------	----------------------------	--------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-----------------------

رمز CODE	ORGANISME D'AGREMENT DESIGNATION	مؤسسة التصديق البيان	رقم الموافقة NUMERO	التاريخ DATE	رمز CODE	ORGANISME DOMICILIAIRE DESIGNATION	مؤسسة الإيداع البيان	رقم الإيداع NUMERO	التاريخ DATE
-------------	-------------------------------------	-------------------------	------------------------	-----------------	-------------	---------------------------------------	-------------------------	-----------------------	-----------------

14 BENEFICIAIRE (Nom, prénoms et adresse) المتفّع (الإسم واللقب والعنوان)				15 PAYS D'ACHAT/èreDEST. بلد الشراء/الوجهة الأولى		16 PAYS DE PROV/DEST. DEF. بلد المأث/الوجهة النهائية	
--	--	--	--	--	--	---	--

ACTIVITE العمل		17 PAYS D'ORIGINE بلد المشأ		18 CONTRAT COMMERCIAL العقد التجاري		19 تلم احصائي Régime stat	
-------------------	--	--------------------------------	--	--	--	------------------------------	--

20 FOURNISSEUR/CLIENT (Nom et adresse) المزود/الحريف (الإسم والعنوان)				21 PRIX FACTURE DE LA MARCHANDISE الثمن الصافي بالفاتورة		22 REGLEMENT FINANCIER التسوية المالية	
--	--	--	--	---	--	---	--

24 رقم الفقرة N° RUBRIQUE		25 NOMENCLATURE التصنيفة المستعملة		DESIGNATION COMMERCIALE البيان التجاري		27 الثمن الصافي بالفاتورة PRIX FACTURE NET		28 UNITE COMPT. FACT. وحدة العد بالفاتورة		شروط CONDIT- TIONS	
------------------------------	--	---------------------------------------	--	---	--	---	--	--	--	--------------------------	--

30 الثمن الجمل الصافي للبطاعة (دينار) *TFN (Dinars)				32 PIECES JOINTES الوثائق المصاحبة		33 ENGAGEMENT التسليم					
31 الثمن الجمل للبطاعة بالمرفأ (دينار) PHIX TOTAL FOB MARCHANDISE (Dinars)				34 ملاحظات فنية AVIS TECHNIQUE		35 القوار والشروط الخاصة بالموافقة Decision et conditions particulières d'octroi					

نحن المصنّين اسفله نصرّح :

1- بان البطائع المذكورة مخصصة للاستعمال قصرا في الغرض الذي من اجله يمنح النظام الجبائي الامتيازي المطلوب .

2- باننا على اقل من التحجيرات المتضمن عليها قانونا والتي يقتضاها لا يمكن للبطاعة المنتفعة بالنظام الجبائي الامتيازي :

- ان تستعمل في أغراض غير التي من اجلها يتم منح هذا النظام .

- ان تلوث لأي كان بمقابل أو غير مقابل بدون الحصول على رخصة مسبقة من الديوانة من ناحية وقبل حلول الأجل القانوني لذلك والقيام مسبقا بدفع الغاليم والأدوات والأجارات الأخرى الخاصة ليا البطاعة عند تاريخ النفويت أو الاعارة من ناحية أخرى .

تتعد بتوجيه البطاعة الموزدة مباشرة إلى الوجهة التي على أساسها يمنح الامتياز وذلك في الأجل المحددة وترسيمها بدفتر حسابات المواد مع اعداد قايمن الديوانة بكتيب الدخول في الأمان بالتغييرات التي يمكن أن تحصل بعنوان المكان الذي تخزن أو تستعمل فيه البطاعة كما نضع لكل الالتزامات والتجيرات القانونية وإلى كل عمليات المراقبة اللاحقة التي يمكن أن تقرر بعد سحب البطاعة من الديوانة .

Nous, soussignés, déclarons :

1° que les dits articles sont destinés à servir exclusivement à l'usage pour lequel le régime fiscal privilégié est accordé ;

2° que nous avons pris connaissance des interdictions prononcées par la réglementation en vigueur prévue en la matière selon lesquelles les articles admis sous un régime fiscal privilégié ne peuvent :

- être utilisés à d'autres usages que ceux en vue desquels le régime fiscal privilégié est accordé ;

- être cédés à titre onéreux ou gratuit sans autorisation préalable de la douane d'une part, et avant les délais d'échéance prescrits par la loi ou à défaut, sans avoir acquitté au préalable les droits et taxes, et accompli les formalités exigibles en la matière à la date de la cession ou du prêt d'autre part ;

Nous nous engageons à acheminer la marchandise sur sa destination privilégiée dans les délais prescrits, à la prendre en charge dans notre comptabilité matière, à tenir le receveur du bureau des douanes d'importation constamment informé des changements éventuels du lieu d'entreposage ou d'utilisation de la dite marchandise et à nous soumettre aux obligations et interdictions prévues par la loi et aux opérations éventuelles de contrôle à posteriori.